

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Zastosowanie:
 Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru agresywnego ani ostrego.
2. Skład materiałowy:
 Materiał główny: poliestr 65%, bawełna 35% o gramaturze 267 g/m² ± 5g

40	✕	☉	☉	☉
Prać w wodzie o temperaturze do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C	Mozna suszyć w suszarnie bębnowej	nie czyścić chemicznie

3. Sposób użytkowania:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi czy wszystkimi zapieciami są sprawne, czy jest odzież kompletna.

6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania:
 Przechowywać w suchym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub o podobnym charakterze. Nie wolno używać do przechowywania, w szczególności w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.

7. Opakowanie:
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym kwocie substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

8. Rozmiar:
 Odzież jest przeznaczona dla osób o średniej budowie ciała. Zaleca się wybrać rozmiar zgodnie z tabelą pomiaru sylwetki i uwzględnić w rozmiarze odzież na ogół noszoną.

Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.

Waga! Chronić przed uderzeniami, dziećmi.	Waga! Ryzyko uduszenia, gwałtowności.	Polyetylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość
---	---------------------------------------	------------------------------	-----------------

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Odpowiedzialny podmiot:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4

4. Rozmiar:
 Odzież jest przeznaczona dla osób o średniej budowie ciała. Zaleca się wybrać rozmiar zgodnie z tabelą pomiaru sylwetki i uwzględnić w rozmiarze odzież na ogół noszoną.

neo-tools.com

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Intended use:
 The product is used to protect the user's body from mechanical dangers (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

40	✕	☉	☉	☉
Wash in water at temperature up to 40°C	Do not bleach	Iron at maximum temperature 150°C	Can be tumble dried	Do not dry clean

2. Material composition:
 Main fabric: polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g

3. Instructions for use:
 Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing. The product has no expiry date.

6. Transport, storage and disposal considerations:
 Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Packaging:
 The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Liability party:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4

4. Size:
 After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

neo-tools.com

DE BEWERTUNGSZEUG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Anwendung:
 Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

40	✕	☉	☉	☉
Im Wasser bei 40°C waschen	Nicht bleichen	Bügeln bis max. 150°C	Für Trockner geeignet	nicht chemisch reinigen

2. Materialzusammensetzung:
 Hauptstoff: 65% Polyester und 35% Baumwolle, Masse je Flächeneinheit von 267 g/m² ± 5g

3. Gebrauchswise:
 Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit trennenden Stoffen bedeckt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist.

6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen:
 In einem sauberen und trockenem Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

7. Verpackung:
 Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Verantwortliches Unternehmen:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4

4. Größe:
 Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beiliegenden Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt worden.

neo-tools.com

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Применение:
 Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не имеющие характера угрозы, такие, как солнечный свет, пыль, высокая влажность, туман, дождь.

40	✕	☉	☉	☉
В воде при температуре до 40 °С	Не отбеливать	Гладить при температуре не более 150 °С	Можно сушить в барабанной сушилке	Не подвергать химической чистке

2. Состав материала:
 Основная ткань: 65% полиэстер, 35% хлопок, плотность 267 г/м² ± 5 г

3. Способ использования:
 Перед использованием проверить состояние изделия, а в частности, проверить, не порвана ли повязка, не повреждена ли отделка, не изношен ли молния, не повреждена ли отделка.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации:
 Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

7. Упаковка:
 Упаковка содержит одну штучку изделия определенного размера.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Ответственный субъект:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Размер:
 Одежда должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой к изделию таблицей размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

neo-tools.com

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження
МОДЕЛЬ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Назначення:
 Призначено для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не становлять небезпеки, такі як сонячне світло, пилок, вологість, туман, дощ.

40	✕	☉	☉	☉
Прати за температури не вище 40 °C	Не відбілювати	Прасувати за температурою максимум 150 °C	Допускається сушити у барабанній сушильці	не проводити хімічесткої чистки

2. Склад матеріалу:
 Основна тканина: 65% поліестер і 35% бавовна, щільність 267 г/м² ± 5 г

3. Правила використання:
 Перед використанням перевіряйте стан техніки, а саме, чи не порвана пов'язка, чи не пошкоджена чи не зношена фурнітура, чи не пошкоджена чи не зношена фурнітура.

6. Умови транспортування, зберігання та догляду:
 Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від ідких річовин, розчинників або випаровувань розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за відносної вологості повітря не більше 90%.

7. Упаковка:
 Упакування містить одну штучку (одежу) визначеного розміру.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Відповідальний суб'єкт:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Розмір:
 Вибір одягу повинно бажувати відповідати розміру користувача. Розмір повинно підбирати на підставі доданої до продукту таблиці розмірів з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

neo-tools.com

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Védeőöltözék
MODELL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Alkalmazása:
 A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. izzószálakkal) szembeni védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyekkel, mint az időjárás tényezők, melyek nem jelentenek közvetlen veszélyt.

40	✕	☉	☉	☉
40 °C hőmérsékleten vízben mosható.	Maximum hőmérsékleten (150 °C) vasalható.	Dobozszárítottan szárítható.	ne tisztítsa tisztítószerekkel.	

2. Anyagának összetétele:
 Fő szövet: 65% poliszter, 35% pamut, grammatura 267 g/m² ± 5 g

3. Használatának módja:
 Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, kárpótlan éghető szálak befoltozva, az összes zárszék, a ruha készlet.

6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek:
 Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerektől távol, hővédelemmel védve, közvetlen napfénytől elválasztva, relatív páratartalommal nem több, mint 90%.

7. Csomagolás:
 A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Felelős alany:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pogorzniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mérete:
 A ruhát felvételkor nem korlátozhajja vagy károsíthatja a felhasználó mozgási képességeit. A méretet a mellékelt táblázat méret táblázat alapján kell kiválasztani, figyelembe véve a felhasználó által általában viselt ruha méretet.

neo-tools.com

RO ÎMBRĂCĂMINTE DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Destinație:
 Este concepută pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter exceptional sau extrem.

40	✕	☉	☉	☉
Se spală în apă la temperatură de până la 40°C	Nu albăște	Se usucă la temperatură maximă de 150°C	Puteți usca în mașina cu tambur.	Nu curățați chimic

2. Materialele textile:
 Materialul principal: 65% poliester și 35% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m² ± 5 g

3. Modul de utilizare:
 Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pliată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare:
 A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

7. Condiții de transport, depozitare și eliminare:
 A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Condiții de transport, depozitare și eliminare:
 A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

4. Mărime:
 După îmbrăcare, hainele nu trebuie să limiteze sau să împiedice capacitatea de mișcare ale utilizatorului. Mărimea trebuie selectată pe baza tabelului de măsuri ale corpului atâșat produsului, ținând cont de mărimea îmbrăcămintei purtate de obicei de utilizator.

neo-tools.com

CZ NÁVOD K POUŽÍTÍ
OCHRANNÝ OĎEVY
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Použití:
 Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (například oděry) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které nejsou mimořádné nebo extrémní.

40	✕	☉	☉	☉
Praní při maximální teplotě 40 °C	žláčkaz bělení	Maximální teplota žehnutí je 150 °C	Výrobek se může sušit v bubnové sušičce.	nečistit chemicky

2. Materiálové složení:
 Hlavní tkanina: 65% polyester, 35% bavlna gramáž 267 g/230 g/m² ± 5 g

3. Použití:
 Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není zraněn, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

6. Podmínky přepravy, skladování a recyklace:
 Ukládejte na suchém a čistém místě, odděleně od žroutků, rozpouštědel nebo výparů z rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolo nepřekračující 90 %.

7. Balení:
 Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Odpovědný subjekt:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4

4. Velikost:
 Oděv po oblécní by neměl omežovat ani bránit pohybové schopnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě přiložené k výrobku tabulky rozměrů postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatel obvykle nosí.

neo-tools.com

SK NÁVOD NA POUŽITIE
OCHRANNÝ OĎEV
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Použitie:
 Produkt slúži na ochranu tela používateľa pred mechanickými rizikami (napríklad oděry) a pred minimálnymi rizikami, ako sú atmosférické faktory, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne ohrozené.

40	✕	☉	☉	☉
Praní pri teplote do 40 °C	nebielisť	Žehlňte pri maximálnej teplote 150 °C	Môžno sušiť v bubnovej sušičke.	nečistite na sucho

2. Materiálové zloženie:
 Hlavná tkanina: polyester 65 %, bavlna 35 % o gramáži 267g / m² ± 5g

3. Použitie:
 Pred použitím zkontrolujte technický stav, najmä či oděv nie je zranený, znečistený horľavými látkami či inými škodlivými látkami; či sú všetky zapínané funkčné a či oděv je kompletný.

6. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie:
 Skladujte na čistom a suchom mieste v dostatočnej vzdialenosti od žeravice, rozpúšťadiel alebo výparov rozpúšťadiel, bez priameho prístupu slnečného žiarenia, na izbovej teplote a relatívnej vlhkosti okolo maximálne 90 %.

7. Balenie:
 Balenie obsahuje jeden kus oděvu v určitej veľkosti.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Odpoveďný subjekt:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pogorzniczna 2/4, 02-285 Varšava

4. Mera:
 Oblečením nemajú byť obmedzované ani ovládané pohybové schopnosti používateľa. Veľkosť by mala byť zvolená na základe priloženej k výrobku tabuľky rozmerní postavy, s prihľadnutím k veľkosti oděvu, ktorou používateľ bežne noseného oblečenia.

neo-tools.com

SL NAVODILA ZA UPORABO
VAROVALNO OBLAČILO
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Uporaba:
 Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanicnimi tveganji (na primer, odrtosti) in pred minimalnimi tveganji, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemni ali ekstrimni.

40	✕	☉	☉	☉
Pranje v vodi pri temperaturi do 40°C	ne beliti	Likajte na najvišji temperaturi 150°C	Mogoče sušiti v sušilniku z bobnom.	ne kemično čistiti

2. Materialno sestavo:
 Glavna tkanina: poliester 65 %, bombaž 35 % o površinski gostoto 267 g/m² ± 5 g

3. Uporaba:
 Pred uporabo je treba preveriti tehnično stanje, zlasti pa, da obleka ni strgana, zamazana z madeži lahkovnetljivih snovi, da so vsa zapirala ustrezna, da je obleka popolna.

6. Pogoji za prevoz, skladiščenje in odstranjevanje:
 Hraniti v čistem in suhem mestu stran od jedkih snovi, razredčitel ali halogen razredčitel, brez neposrednega dostopa sončnih razsvetljav, pri sobni temperaturi in relativni vlažni okolici, ki ne presega 90 %.

7. Balenje:
 Balenje vsebuje en kos oděvu v učenih velikosti.

! Attention! Keep out of reach of children.	! Attention! Risk of suffocation.	PE-LD polyethylene.	Care for environment.
---	-----------------------------------	---------------------	-----------------------

8. Odgovorni subjekt:
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzniczna 2/4

4. Mer:
 Oblečen ne smeje omejevati ali ovirati gibljivih sposobnosti uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi velikosti telesa, ki je pritrjena na podlagi opozorila v priloženi tablici za izbiro velikosti, s prihraditvijo k velikosti oděvu, katero uživatelj običajno nosi.

neo-tools.com

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NAUSODAINIAI DRABUŽIAI
MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Pakavimas:
 Gamintojas naudojamas vartotojui kūno apsaugai nuo mechaninių pavojų (pvz., atbrūžimų) ir minimalių pavojų, tokių kaip vėdinimo veiksniai, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

40	✕	☉	☉	☉
Pranje v vodi pri temperaturi do 40°C	ne beliti	Likajte na najvišji temperaturi 150°C	Mogoče sušiti v sušilniku z bobnom.	ne kemično čistiti

2. Medžiaga:
 Pagrindinis audinys: poliesters 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267 g/m² ± 5g

3. Naudojimas:
 Prieš naudojimą patikrinkite techninį būklę, o ypačiai: ar drabužis nesusižejęs, neatšviestas dėgėmis, medžiagos visus užsegimus, ar nesužeidę taip pat, ar yra visos mechaninės dalys, užsegimai, diržai, ranktvariai, apsaugos ir apsaugos priemonės, trikdikli ar trikdiklių garų, apsaugos ir apsaugos priemonės, trikdikli ar trikdiklių garų, apsaugos ir apsaugos priemonės, trikdikli ar trikdiklių garų, apsaugos ir apsaugos priemon

